TRISTAR

service .tristar.eu

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
PL Instrukcja obsługi
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
CS Návod na použití
SK Návod na použitie

KA-5016

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- "DO NOT COVER SYMBOL" WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- The heater must be installed at least 1,8m above the floor.

** Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.*

PARTS DESCRIPTION

1. Control panel
2. Heating elements
3. Base
4. Mounting screws

BEFORE THE FIRST USE

Assembly
- Remove the mounting screws from base of the heater.
- Insert the power cord through the slot placed in the middle part of the base and then assemble the body frame to the base.
- Secure the body frame to the base replacing the two mounting screws. Insert the power cord through the suitable slots and then fix it by the clamp.

USE

- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the de vice. Voltage 220V-240V 50/60Hz).
- This heater is equipped with three different heating levels, select the desired heating level. Press the oscillating switch to make the heater oscillate. Press it again to shut off the oscillating movement.

Safety switch
This appliance is provided with one safety switch, the safety switch will turn off the device when the heater is tilted or when it's tipped.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance needs only an external regular cleaning.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the grilles from dust.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie, om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en het onderhoud niet door kinderen zonder toezicht.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedekt of gepositioneerd.
- "NIET AFDEKKEN SYMBOOL" WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- Het apparaat dient onder geen enkele omstandigheden afgedekt te worden met isolerend of soortgelijk materiaal.
- Regelgevingen m.b.t. de uitlaat van lucht dienen te worden nageleefd.
- Er dient niet in dwarsbalken, balken en spanten te worden gesneden of gekerft om het apparaat te installeren.
- Het verwarmingssysteem dient ten minste 1,8 m boven de vloer te worden geïnstaleerd.

** Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Bedieningspaneel
2. Warmte elementen
3. Basis
4. Bevestigingsschroeven

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Montage
- Verwijder de bevestigingschroeven aan de onderzijde van de kachel.
- Haal het netsnoer door de opening van de basis en zet vervolgens de kachel op de basis.
- Monteer de kachel op de basis met de twee bevestigingsschroeven die u eerder heeft verwijderd. Haal het stroomsnoer door de daarvoor bestemde gleuf aan de onderzijde van basis en zet deze vast met de klem.

GEBRUIK

- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- De kachel is uitgerust met 3 verschillende warmte standen, kies de gewenste stand. Druk op de oscilleer schakelaar om de kachel te laten oscilleren. Druk er nogmaals op om het oscilleren uit te schakelen.

Omvalbeveiliging
Dit apparaat is voorzien van veiligheidsschakelaar, de veiligheidsschakelaar schakelt het apparaat uit wanneer deze schuin gehouden wordt of wordt gekanteld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Enkel de behuizing van het apparaat zal regelmatig schoongemaakt moeten worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Stof de roosters af.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ont mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien régulier ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmateur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.
- AVERTISSEMENT PAR LE SYMBOLE 'NE PAS COUVRIR' : Afin d'éviter la surchauffe, ne pas recouvrir le radiateur.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériel isolant ou similaire.
- Les règlementations concernant l'évacuation d'air doivent être respectées.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entaillés pour installer l'appareil.
- Le radiateur doit être installé au moins à 1,80 m au-dessus du sol.

** Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.*

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de commande
2. Éléments chauffants
3. Base
4. Vis de montage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Assemblage
- Retirez toutes les vis de montage de la base du radiateur.
- Insérez le cordon d'alimentation dans la fente placée sur la partie médiane de la base, puis assemblez le cadre de corps à la base.
- Fixez le cadre de corps à la base à l'aide des deux vis de montage. Insérez le cordon d'alimentation dans les fentes adéquates puis fixez-le à l'aide de l'attache.

UTILISATION

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V.
- Ce radiateur dispose de trois niveaux de chauffage différents, sélectionnez le niveau de chauffage souhaité. Appuyez sur le bouton d'oscillation pour faire pivoter le radiateur. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour interrompre le pivotement.

Interrupteur de sécurité
Cet appareil est muni d'un interrupteur de sécurité, ce dernier éteint l'appareil lorsque le radiateur est incliné ou quand il se renverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'extérieur de l'appareil nécessite un nettoyage régulier.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez la poussière sur les grilles
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, de tampon à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separatem Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden, weil ein Feuerrisiko besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird.
- WARNUNG „SYMBOL NICHT ABDECKEN": Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.
- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden.
- Vorschriften hinsichtlich des Luftaustritts müssen eingehalten werden.
- Balken, Träger und Sparren dürfen für die Installation des Geräts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
- Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.

** Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

TEILEBESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Heizelemente
3. Basis
4. Befestigungsschrauben

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

Montage
- Entfernen Sie die Befestigungsschrauben von der Basis des Heizlüfters.
- Stecken Sie das Stromkabel durch den Schlitz in der Mitte der Basis und dann montieren Sie den Gehäuserahmen an die Basis.
- Befestigen Sie den Gehäuserahmen an der Basis, indem Sie die zwei Befestigungsschrauben wieder anbringen. Stecken Sie das Stromkabel durch die passenden Schlitze und befestigen Sie es dann mit der Klammer.

ANWENDUNG

- Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220 V-240 V 50/60 Hz).
- Dieser Heizlüfter ist mit drei verschiedenen Heizstufen ausgestattet, wählen Sie die gewünschte Heizstufe. Drücken Sie den Oszillationsschalter, damit der Heizlüfter oszilliert. Drücken Sie ihn nochmals, um die Oszillationsbewegung abzuschalten.

Sicherheitsschalter
Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der Sicherheitsschalter schaltet das Gerät ab, wenn der Heizlüfter umkippt oder umgestoßen wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät muss nur außen regelmäßig gereinigt werden.
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker und dann warten Sie, bis das Gerät abkühlt.
- Reinigen Sie die Gitter von Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Topfreiniger und Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato solamente lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o si se les ha dado las instrucciones relativas al uso del aparato de un modo seguro, y comprenden los riesgos que ello conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- AVERTENCIA DEL "SÍMBOLO NO CUBRIR": Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- Es obligatorio cumplir las normativas sobre la descarga de aire.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.
- El calefactor debe estar instalado al menos a 1,8 m encima del suelo.

** Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.*

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Panel de control
2. Elementos calentadores
3. Base
4. Tornillos de montaje

ANTES DEL PRIMER USO

Montaje
- Quite los tornillos de montaje de la base del calentador.
- Inserte el cable de alimentación a través de la ranura en la parte media de la base y luego monte el bastidor del cuerpo en la base.
- Asegure el bastidor del cuerpo en la base volviendo a montar los dos tornillos de montaje. Inserte el cable de alimentación a través de las ranuras adecuadas y luego fíjelo con la abrazadera.

USO

- Ponga el cable de alimentación en la toma. (Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60 Hz)
- Este calentador está equipado con tres niveles diferentes de calentamiento, seleccione el nivel de calentamiento que desee. Apriete el conmutador oscilante para hacer que el calentador oscile. Apriete de nuevo para detener el movimiento oscilante.

Interruptor de seguridad
Este aparato está provisto de un interruptor de seguridad, el interruptor de seguridad apagará el dispositivo cuando el calentador se incline o se vuelque.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El aparato solo necesita una limpieza externa regular.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el polvo de las parrillas.
- Limpie el aparato con un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tiquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorrectamente.
- AVISO "SÍMBOLO NÃO COBRIR": Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aparelho não deve, em qualquer circunstância, ser coberto por material isolador ou semelhante.
- As normas relativas à saída de ar têm de ser cumpridas.
- Vigas, hastes e traves não devem ser cortadas nem entalhadas para instalar o aparelho.
- O aquecedor deve ser instalado a, pelo menos, 1,8 m acima do chão.

** Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Painel de controlo
2. Elementos de aquecimento
3. Base
4. Parafusos de montagem

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Montagem
- Retire os parafusos de montagem da base do aquecedor.
- Introduza o cabo de alimentação na ranhura localizada na parte central da base e, em seguida, monte a estrutura na base.
- Fixe a estrutura à base, colocando novamente os dois parafusos de montagem. Introduza o cabo de alimentação através das ranhuras apropriadas e, em seguida, fixe-o com o grampo.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).
- Este aquecedor está equipado com três níveis de aquecimento diferentes. Seleccione o nível de aquecimento pretendido. Prima o interruptor de oscilação para fazer oscilar o aquecedor. Prima-o novamente para parar o movimento de oscilação.

Interruptor de segurança
Este aparelho está equipado com um interruptor de segurança que desligará o aquecedor quando estiver inclinado ou cair.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O aparelho necessita apenas de uma limpeza exterior normal.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o pó das grelhas.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.
- „SYMBOL NIE ZAKRYWAĆ" OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Urządzenie, pod żadnym pozorem, nie może być przykryte materiałem izolującym lub podobnym.
- Przepisy dotyczące przepływu powietrza muszą być spełnione.
- Aby zainstalować urządzenie nie można ciąć ani nacinać belek stropowych, dźwigarów lub krokwi.
- Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 1,8 m ponad podłogą.

** Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

OPIS CZĘŚCI

1. Panel sterujący
2. Elementy grzewcze
3. Podstawa
4. Śruby mocujące

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

Montaż
- Wyjąć śruby mocujące z podstawy grzejnika.
- Włożyć kabel zasilania poprzez slot umieszczony w środkowej części podstawy, a następnie zamontować ramę obudowy do podstawy.
- Zabezpieczyć ramę obudowy na podstawie poprzez nałożenie z powrotem dwóch śrub mocujących. Wstawić kabel zasilania poprzez odpowiednie sloty i następnie zamocować zaciskiem.

UŻYTKOWANIE

- Włożyć kabel zasilania do gniazda. (Uwaga: Sprawdzić, czy napięcie, które jest podane na urządzeniu pasuje do lokalnego napięcia przed podłączeniem urządzenia. Napięcie 220V-240V 50/60Hz).
- Ten grzejnik wyposażony jest w trzy różne poziomy ogrzewania, należy wybrać żądany poziom ogrzewania. Nacisnąć przycisk drgania, aby grzejnik zaczął drgać. Nacisnąć ponownie, aby wyłączyć ruch drgający.

Przycisk bezpieczeństwa
Urządzenie wyposażone jest w jeden przycisk bezpieczeństwa, który wyłącza urządzenie, kiedy grzejnik przechyla się lub przewraca.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie wymaga jedynie zewnętrznego regularnego czyszczenia.
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i poczekać na wystygnięcie urządzenia.
- Oczyścić kratki z kurzu.
- Oczyścić urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używać szorstkich ani żrących środków czyszczących, przedmiotów do szorowania ani wełny stalowej, które uszkadzają urządzenie.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić nasza stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da produttore, da un addetto all'assistenza o personale similarmente qualificato per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini dagli 8 anni in su e da persone con abilità fisiche, capacità mentali o sensoriali ridotte o senza esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiche'esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- "NON COPRIRE IL SIMBOLO" AVVERTENZA: Onde evitare il surriscaldamento, non coprire il ventilatore.
- Non installare il dispositivo in prossimita' di tende o di altri materiali combustibili. Cio' potrebbe causare incendio.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Ci si deve attenere alle regole riguardanti lo scarico dell'aria.
- Tiranti, fasci, traverse non devono essere tagliati o incisi durante la fase di installazione.
- Il ventilatore deve essere installato ad un'altezza di almento 1.8m dal pavimento.

** Servizio di riparazione qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio al servizio riparazione.*

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pannello di controllo
2. Elementi riscaldanti
3. Base
4. Viti di montaggio

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Montaggio
- Rimuovere le viti di montaggio dalla base del termoventilatore.
- Inserire il cavo di alimentazione attraverso lo slot posizionato nella parte intermedia della base e poi assemblare il telaio del corpo alla base.
- Fissare il telaio del corpo alla base rimettendo le due viti di montaggio. Inserire il cavo di alimentazione attraverso gli appositi slot e poi fissarlo con il morsetto.

UTILIZZO

- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicuratevi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegare il dispositivo. Tensione 220V-240V 50/60Hz).
- Questo termoventilatore è dotato di tre diversi livelli di riscaldamento, selezionare il livello di riscaldamento desiderato. Premere l'interruttore di oscillazione per fare oscillare il termoventilatore. Premerlo di nuovo per interrompere il movimento oscillatorio.

Interruttore di sicurezza
Questo apparecchio è dotato di un interruttore di sicurezza; l'interruttore di sicurezza spegnerà il dispositivo quando il termoventilatore viene inclinato o capovolto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'apparecchio necessita solamente di una pulizia esterna regolare.
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire la polvere dalle griglie.
- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan övervakning.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Använd inte apparaten med en programmeringsenhet, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som kopplar på värmaren automatiskt, eftersom brandrisk föreligger om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.
- "FÅR INTE ÖVERTÄCKAS" VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Apparaten får under inga omständigheter täckas med isolerande material eller liknande material.
- Föreskrifter om utsläpp av luft ska vara uppfyllda.
- Reglar, bjälkar och sparrar får inte beskäras eller hackas för att installera apparaten.
- Värmaren måste monteras minst 1,8 m över golvet.

** Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

BESKRIVNING AV DELAR

1. Kontrollpanel
2. Värmeelement
3. Bas
4. Monteringsskruvar

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Montering
- Ta bort monteringsskruvarna från värmeelementets bas.
- Dra nätsladden genom hålet som finns i basens mittendel och sätt sedan fast huvudramen i basen.
- Fäst huvudramen vid basen med de två monteringsskruvarna. Sätt i nätsladden i de två för detta avsedda skårorna och fäst den med klämman.

ANVÄNDNING

- Sätt nätsladden i uttaget. (OBS: Se till att spänningen som anges på enheten överensstämmer med elnätets spänning innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz).
- Värmeelementet är utrustat med tre olika värmenivåer. Välj önskad värmenivå. Tryck på oscilleringsbrytaren för att få värmeelementet att oscillera. Tryck på den igen för att stänga av oscilleringen.

Säkerhetsbrytare
Denna apparat är försedd med en säkerhetsbrytare. Säkerhetsbrytaren kommer att stänga av enheten när värmeelementet lutar eller välter.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Apparaten behöver endast yttre rengöring.
- Före rengöring, koppla ur apparaten och vänta tills den har svalnat.
- Ta bort damm från gallret.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och frätande rengöringsmedel, skrubbsvampar eller stålull då detta skadar enheten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič mohou používat pouze osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Topení nesmí být místěno přímo pod zásuvkou.
- Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem, odděleným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoliv zařízením, které automaticky zapíná topení, jelikož existuje riziko vzniko požáru, pokud je přístroj přikrytý nebo nesprávně umístěný.
- UPOZORNĚNÍ „SYMBOL NEPŘEKRÝVEJTE": aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- Prosím, neumisťujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Přístroj by za žádných okolností neměl být přikrytý izolačním nebo jiným podobným materiálem.
- Je zapotřebí splnit nařízení týkající se vypouštění vzduchu.
- Při instalaci přístroje by neměly být přeřezány nebo nařízntuty žádné trámy, nosníky a krovy.
- Topení musí být instalováno nejméně 1,8m nad zem.

** Kompetentní kvalifikovaný servisním: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Ovládací panel
2. Topné články
3. Základna
4. Montážní šrouby

PØED PRVNÍM POUŽITÍM

Montáž
- Ze základny ohřívače vyjměte montážní šrouby.
- Do otvoru ve střední části základny zastrčte napájecí šňůru a pak přimontujte rám tělesa k základně.
- Připevněte rám tělesa k základně opětovným našroubováním dvou montážních šroubů. Napájecí šňůru prostrčte příslušnými otvory a pak ji pomocí pomocí svorky upevněte.

POUŽITÍ

- Napájecí šňůru zastrčte do zásuvky. (Upozornění: Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí uvedené za zařízení odpovídá místnímu napětí. Napětí 220 V-240 V 50/60 Hz).
- Tento ohřívač je vybaven třemi různými stupni topení. Zvolte požadovaný stupeň topení. Stiskněte oscilační spínač a ohřívač začne oscilovat. Opětovným stiskem spínače oscilační pohyb vypnete.

Bezpečnostní spínač
Toto zařízení je vybaveno jedním bezpečnostním spínačem, který zařízení vypne, když se ohřívač nakloní nebo když se převrátí.

ÈIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení vyžaduje pouze vnější pravidelné čištění.
- Před čištěním zařízení vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Mřížky očistěte od prachu.
- Zařízení čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte drsné či abrazivní čističe, drsné houbičky ani drátěnky, které zařízení poškozují.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Nikdy spotrebič neprenášajte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistite, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde nań deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponárajte napájací kábel, zástrčku či spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.
- Spotrebič nepoužívajte s programovačom, časovačom, samostatným systémom na diaľkové ovládanie ani žiadnym iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, kedže týmto hrozí riziko požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- „NEPRIKRÝVAJTE SYMBOL" UPOZORNENIE: Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.
- Spotrebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič nesmie byť za žiadny okolností zakrytý izolačným alebo podobným materiálom.
- Nariadenia týkajúce sa odvodu vzduchu musia byť splnené.
- Trámy, nosníky, krokvy nesmú byť rezané ani zrezávané pre montáž spotrebiča.
- Ohrievač musí byť namontovaný minimálne 1,8 metra nad zemou.

** Kompetentný kvalifikovaný servis: poprodajné oddelenie výrobcu, dovozcu či akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k vykonávaniu tohto druhu opráv, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto servisu.*

POPIS KOMPONENTOV

1. Ovládací panel
2. Ohrevné telesá
3. Podstavec
4. Montážne skrutky

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Montáž
- Vyberte montážne skrutky z podstavca ohrevného zariadenia.
- Napájací kábel prevlečte cez otvor v strednej časti podstavca a potom primontujte rám tela k podstavcu.
- Rám tela zaistite na podstavci dvomi montážnymi skrutkami. Napájací kábel prevlečte cez príslušné otvory a potom upevnite sponou.

POUŽÍVANIE

- Napájací kábel zapojte do zásuvky (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V - 240 V 50/60 Hz).
- Toto ohrevné zariadenie je vybavené tromi stupňami ohrevu, vyberte si požadovanú úroveň ohrevu. Ak chcete, aby sa zariadenie otáčalo, stlačte tlačidlo otáčania. Otáčanie môžete vypnúť, opätovným stlačením toho istého tlačidla.

Bezpečnostný vypínač
Toto zariadenie je vybavené bezpečnostným vypínačom, ktorý zariadenie vypne v prípade, ak sa ohrevné zariadenie nakloní alebo prevráti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie je potrebné pravidelne čistiť iba z vonkajšej strany.
- Pred čistením vytiahnite zástrčku zariadenia zo siete a počkajte, kým zariadenie vychladne.
- Mriežky očistite od prachu.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy na čistenie nepoužívajte drsné a abrazívne čistiace prostriedky, špongie ani drôtenky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, prosíme viď naša servisná webová stránka: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniesť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.